

# Dals Langobards a Matteo Renzi

Reediziun d'in manual istoric

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ Igl è gist cumpari la terza ediziun d'in manual tudestg davart l'Italia dapi l'invasiun dals Langobards l'onn 568, pia en ils davos quindesch tschientaners (1). L'Italia (oz 59,83 milliuns olmas) è limitrofa dal Grischun, dal Tessin e dal Vallais. Il talian, naschì en Toscana, è ina lingua chantunala grischuna e naziunala svizra. Lezza publicaziun pertutga pia tgi che sa tudestg e s'interessa per l'istorgia. In istoricher rumantsch scriva: «Fin a la fundaziun dal Stadi tal[ian] il 1861 designava il term I[talia] ina realitad geografica, dentant betg politica. Anc en il temp modern era la penisla fermamain fragmentada dal punct da vista politic. Als stadis pli gronds sin il territori tal[ian] appartegnevan il ducadi da Savoia, (...) il ducadi da (...) Milaun, las republicas da (...) Vaniescha e Genua, il gronducadi da la Toscana, il stadi ecclesiastic sco era il regnam da Napel (...). Las Alps n'eran betg ina barriera insuperabla: ils pass grischuns eran ina colliaziun impurtanta per martganzia e viagiaturs tr[anter] l'I[talia] e l'Europa a nord da las Alps» (2).

## Da Vaniescha al Piemunt

Il manual reedi, ovra d'in'atura e da quatter auturs, cumpiglia otg chapitels. Mintgin cumpiglia ina survista da l'epoca, almain ina cronologia ed indicaziuns bibliograficas. Il volum cuntegna nov chartas geograficas (3), tschintg en l'emprim chapitel (temp medieval), ina en il segund (renaschientscha), duas en il quart (17avel e 18avel tschientaner) ed ina en il 5avel (Risorgimento). Da Vaniescha scrivon *Angelica Gernert* e l'istoricher da l'art *Michael Groblewski*: «La veglia republica mercantila dominava l'entira regiun adriatica grazia a ses possess lung la costa da la Dalmazia, mintgatant era parts da Grezia, la Creta e Cipra, sco er inslas pli pitschnas en il Mar mediterranean da l'ost. Ella possedeava plinavant parts da l'Italia dal nordost enfin al cunfin milanais a vest da Bergam (...). Vaniescha ha mantegnì la pli gronda part da ses intschess talian enfin a la ruina da la republica il 1797» (p. 194). Il Piemunt cun Turin ha sa sviluppà a moda e maniera fitg differenta. Il 1561 ha il duca da Savoia spustà sia chapitala a Turin. Il 1720 è ses descendent Victor Amadeo (1675-1730) vegnì retg da Sardegna. Il stadi talian da 1861, pli pitschen che quel d'oz, resultava da l'annexiun a lez «Piemunt-Sardagna» d'in vast territori che tanscheva enfin a la Sicilia. *Wolfgang Altgeld* (Universitad da Würzburg) scriva en il chapitel deditg al Risorgimento: «Il stadi nazional talian, fundà cun annexiuns



Renzi ha s'exprimi cun persvasiun per l'avertura dals cunfins entaifer l'Europa en il senn dal patg da Schengen. L'Europa resta per Renzi ina dumonda dals umans plitost che da las cifras.

KEYSTONE

al Piemunt, è naschì unitar (...). Suenter ina generaziun (...) ha'l meridiunalisà la morala e tenuta da sia classa politica» (pp. 330-331).

## Genesis dals cunfins

Il 1870 ha l'Italia spustà sia chapitala a Roma. En ils decennis suandonts ha la fatg part da la partiziun da l'Africa tranter pussanzas, cunzunt en Libia, e conquistà inslas egeicas. Quai ha stimulà l'irredentissem, pia l'arsaja da quels che levan «liberar (tal[ian] redimere) ils territoris dal Trentino e da Triest restads sutta-mess a l'Austria-Ungaria» (4). Las elecziuns parlamentaras talianas da 1913 han dà la maioritad als naziunals d'Antonio Salandra (1853-1931). Lez è vegnì primminister 1914 gist avant l'entschatta da l'Emprima Guerra mundiala. Grazia a questa ha l'Italia pudì «vender» sia participaziun als trais adversaris da Habsburg: A Londra, ils 26 d'avrigl 1915, ha la suttascriet adascus in patg che la segrava ils intschess austriacs giavischads. Ils 23 da matg ha la declarà la guerra a l'Austria-Ungaria. Ins ha cumbattè enfin a l'armistizi dals 4 da november 1918: Trais onns e mez d'ina «inutile strage» («mazzacra invana») tenor ils plets da papa Benedetg XV (Giacomo della Chiesa, 1854-1922) cun var 700 000 unfrendas talianas. Il patg da Saint-Germain-en-Laye (1919) ha stabilì il cunfin d'oz tranter Austria ed Italia: Questa ha survegnì ils intschess da las actualas provincas da Bulsau e Trent, sco er la vallada da Tar-

vis/Tarvisio/Trbiz, oz en Friul, ch'il patg da Londra na menziunava betg. Il cunfin cun la Slovenia percunter han ins stabilì pir suenter la Segunda Guerra mundiala (1947 e 1954): L'Italia ha tegnì Gurizze/Gorizia/Gorica e Triest, sco era tranteren Duino/Devin, dechantà dal poet Rainer Maria Rilke (\* Prag 1875 - † Montreux 1926). En las Alps maritimas ha l'Italia stuì ceder 1947 duas vischnancas a la Frantscha.

## Novaziuns

L'istoricher *Rudolf Lill*, specialist da l'Italia e da sias relaziuns cun la Germania, ha scrit quatter chapitels da la terza ediziun preschentada en questas lingias. El taschenta la lescha taliana 1999/482; lezza menziuna las minoritads linguisticas protegidas dal stadi ordaifer la provinza autonoma da Bulsau (Tirol dal Sid) e mussa la ritgezza linguistica da l'Italia. Ella tuna: «Art. 3 (...). In armonia con i principi generali stabiliti dagli organismi europei e internazionali, la Repubblica tutela la lingua e la cultura delle popolazioni albanesi, catalane, germaniche, greche, slovene e croate e di quelle parlanti il francese, il franco-provenzale, il friulano, il ladino, l'occitano e il sardo.» «Germaniche» sa referescha als dialects bavara e gualsers discurrends en valladas alpinas, per exempel en quella da Tarvis. Ils aderents dal francoprovenzal (Val d'Aosta e provinza da Turin) al numnan savens «arpitan»; el surviva er en il Vallais, cunzunt ad Evolène (Val d'Hérens). Lill rap-

porta manidlamain davart *Matteo Renzi*, primminister talian dapi favrer 2014: «Renzi discorra pli savens e pli concretamain da la dimensiun istorica e culturala da l'Europa (...). Ins ha grond respect da las vastas acziuns da salvament en ils davos dus onns per ils fugitivs vegnids da l'Africa e dal Proxim Orient (...). Durant la visita da Renzi a Berlin a la fin da schanner 2016 (...) manegiav'ins unanimamain che l'Europa duaja reagir ensem al problem dals fugitivs. Renzi ha s'exprimi cun persvasiun per l'avertura dals cunfins entaifer l'Europa en il senn dal patg da Schengen (...). L'Europa resta per Renzi ina dumonda dals umans plitost che da las cifras. [Merkel e Renzi] han sa pronunziads per acziuns parallelas da pacificaziun en Libia. Quai è pli privlus per l'Italia che per la Germania, damai ch'il 'Stadi islamic', activ en Libia, planisescha acziuns fermas e concretas cunter l'Italia ed il Vatican» (pp. 531 e 534). L'Italia è pia ina commembra activa da l'Uniuin europeica e da l'Alleanza atlantica.

1. Wolfgang Altgeld et alii, *Geschichte Italiens*. Terza ediziun actualisada e schlargiada. Stuttgart (Philipp Reclam jun., ISBN 978-3-15-011067-6) 2016.

2. Adolf Collenberg en: *Stiftung Historisches Lexikon der Schweiz* (HLS, ed.), *Lexicon Istorico Retic*. Tom 1. Cuira (Desertina, ISBN 978-3-85637-390-0) 2010, p. 489, chavazzin «Italia».

3. V. glista da las chartas, p. 539.

4. Adolf Collenberg en: *Stiftung Historisches Lexikon der Schweiz* (sco nota 2), p. 481, chavazzin «l'irredentissem».